

采购公告

Annonce d'approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司车辆、发电机组备件采购公告
Annonce d'approvisionnement pour l'achat des pièces de rechange pour les véhicules et des groupes électrogènes
par Chalco Guinea Company S.A. et Chalco Guinea Port S.A.

1. 项目概况及采购范围 / Aperçu du projet et périmètre des achats

- (1) 采购类型：备件
Objet d'achat: Pièces de rechange
- (2) 采购地点：几内亚共和国
Lieu d'achat: République de Guinée
- (3) 采购内容范围：车辆、发电机组备件
Portée de l'approvisionnement : Pièces de rechange pour les véhicules et des groupes électrogènes
- (4) 采购明细及报价表（见附件 1、2、3、4）
Détails de l'achat et devis (voir annexe 1, 2, 3, 4)

2. 供货商资格要求 / Conditions d'admissibilité des fournisseurs

供货商须具备独立法人资格且须是增值税纳税人，需提供营业执照、税务登记证及授权委托书等相关证明材料复印件，原件备查。

Le fournisseur doit posséder la personnalité juridique indépendante et être assujetti à la taxe sur la valeur ajoutée. Il doit fournir des copies des documents de certification pertinents tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'enregistrement fiscal et les procurations. Les originaux des documents de certification pertinents sont pour référence future.

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公司印章和签字确认），否则按弃权处理。

Remarque : Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs des conditions d'admissibilité mentionnés ci-dessus (les documents doivent être apposés le

cachet de l'entreprise et signés pour confirmation), à défaut, l'offre sera rejetée.

3. 报价要求 / Exigence de devis

- (1) 有意向的供应商请将第2条《供货商资格要求》中规定需提供的相关文件与报价单同时发送至 wd_xiang@chinalco.com.cn 和 zhangxiuli@chinalco.com.cn, 供应商需使用采购人提供的报价单进行报价, 并按要求完整填写报价单中的报价。

Les fournisseurs intéressés sont invités à soumettre les documents requis au titre des « **Conditions d'admissibilité des fournisseurs** » (Article 2), accompagnés de leur offre de prix dûment complétée, aux adresses électroniques suivantes : wd_xiang@chinalco.com.cn et zhangxiuli@chinalco.com.cn. Les fournisseurs doivent utiliser le formulaire de devis fourni par l'Acheteur pour soumettre leur offre et remplir intégralement les informations demandées dans ce formulaire.

- (2) 本次采购允许部分报价。所报价格须包含所列供货方式下的全部费用, 包括运输和包装。报价中须明确注明不含税单价、以及不含税总价; 此外, 该价格还须包含运送至采购人在博法项目指定仓库的运费, 指定仓库包括港区仓库和矿山仓库 (矿山仓库坐标为 10°30'21.4"N, 13°53'54.5"W)

Une offre partielle est autorisée pour cet approvisionnement. Les prix proposés doivent inclure tous les coûts liés au mode de fourniture indiqué, y compris le frais du transport et du emballage. L'offre doit indiquer clairement le prix unitaire hors taxes et le montant total hors taxes. Ce prix doit également inclure les frais de livraison jusqu'aux entrepôts désignés du projet Boffa par l'Acheteur, à savoir l'entrepôt de la zone portuaire et l'entrepôt de la zone minière (les coordonnées de l'entrepôt de la zone minière sont de 10°30'21.4"N, 13°53'54.5"W).

- (3) 报价表上必须注明报价有效期限和到货时间 (自合同签署且生效之日起, 2 个月内完成送货)。

La durée de validité de l'offre et la date de livraison doivent être marqué sur le devis du produit (La livraison doit être faite dans deux mois après la signature et date d'entrée en vigueur du Contrat) .

- (4) 报价截止日期: 2026 年 8 月 4 日 12:00 (几内亚时间)

Date et heure limites de soumission des offres: **Le 4 août 2026, à 12: 00** (heure de Guinée)

4. 资质审核及单价比较方式 / Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des prix unitaires

采购人将从所有供应商中选择符合资格要求、产品符合采购人需求和产品报价单价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同, 合同采用中国铝业几内亚有限公司和中国铝业几内亚港口有限公司的合同模板。

L'Acheteur sélectionnera, parmi tous les fournisseurs, celui qui répond aux critères d'éligibilité, dont les produits répondent aux besoins de l'Acheteur et dont le prix unitaire est le plus bas, comme fournisseur final, et signera un contrat avec lui. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A. et CHALCO GUINEA PORT S.A.

5. 付款方式 / Mode de paiement

采购人在货物验收合格后，支付货物不含增值税价款和 9%增值税给供应商。

Une fois les marchandises réceptionnées par l'Acheteur, il verse au fournisseur le prix hors TVA des marchandises ainsi que la TVA à 9 %.

6. 发布公告的媒介 / Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/>上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'Acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur de soumission ou soumission invalide causée par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.

7. 联系方式 / Informations de contact

采购人：中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司

L'Acheteur : Chalco Guinea Company S.A. Chalco Guinea Port S.A.

联系人：向唯冬 (wd_xiang@chinalco.com.cn/628694748)

章秀丽 (zhangxiuli@chinalco.com.cn/611398738)

Contact: XIANG Weidong (wd_xiang@chinalco.com.cn/628694748)

ZHANG Xiuli (zhangxiuli@chinalco.com.cn/611398738)



中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司
CHALCO GUINEA COMPANY S.A. CHALCO GUINEA PORT S.A.

2026 年 7 月 28 日

Le 28 juillet 2026

中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司报价单
Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A. ET CHALCO GUINEA PORT S.A.

序号 NO	物料名称 Désignation (chinois)	物料名称 (英文或法文) Designation (anglais ou français)	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 P.U (GNF)	总价 M.T (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注 Remarques	车辆铭牌 Plaque d'équipement
1	喷油器	Injecteur	612640090001	件/pièce	36					
2	弹簧制动气室	Chambre à gaz à ressort de freinage	DZ90149346072	件/pièce	20					
3	气压传感器	Capteur de pression d'air	EZ9K869710101	件/pièce	6					
4	轴承 GB/T2971994	Roulement GB/T2971994	32224	件/pièce	6					
5	28V-80A发电机	Alternateur 28 V-80 A	612600090816	件/pièce	2					
6	内箱线束总成	Ensemble de faisceau de câbles intérieur	CAS3150008	件/pièce	4					 
7	半挂/平板车 (尾气处理装置)	Semi-remorque / remorque à plateau (dispositif de traitement des gaz d'échappement)	半挂/平板车尾气处理装置 (车辆信息: 产品型号: ZZ4257S3241W/底盘编号: LZZ5CLSB8KW573918 /发动机型号WD615.47)	件/pièce	1					
TOTAL HT (不含税总价)										
TVA 18% (18%增值税)										
TOTAL TTC (含税总价)										
报价单位 (签字并盖章) Signature et cachet de l'entreprise:			报价联系人 Contact de l'entreprise :		联系人电话 Numéro de téléphone de contact :			报价有效期 Date du délai de validité du devis :		

中国铝业几内亚有限公司报价单
Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号 NO	物料名称 Désignation (chinois)	物料名称 (英文或法文) Designation (anglais ou français)	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 P.U (GNF)	总价 M.T (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注 Remarques	车辆铭牌 Plaque d'équipement
1	发电机皮带6K1316	Courroie d'alternateur 6K1316	612700060040	件/pièce	6					 营区柴油发电机
2	起动机 WP-QDJ	Démarrreur WP-QDJ	1001778863	件/pièce	3					
3	发电机WP-FDJ 28V70A	Alternateur WP-FDJ 28 V 70 A	1000884973	件/pièce	3					
4	涨紧轮	Poulie de tension	612630060972	件/pièce	5					
5	风扇皮带	Courroie de ventilateur	10PK1303	件/pièce	6					
6	水泵总成	Ensemble pompe à eau	1001803757	件/pièce	3					
7	速度控制器	Régulateur de vitesse	C1003	件/pièce	2					
8	空气滤芯	Filtre à air	612600114890	件/pièce	20					
9	交流变直流器	Convertisseur CA/CC	BAC06A	件/pièce	2					
10	发电机皮带10PK1439	Courroie d'alternateur 10PK1439	13071790	件/pièce	6					
11	发电机	Alternateur	1001063258	件/pièce	3					
12	起动机WP-QDJ	Démarrreur WP-QDJ	1001063238	件/pièce	3					
13	水泵	Pompe à eau	1001065241	件/pièce	3					
14	涨紧轮	Poulie de tension	612600061332	件/pièce	5					
15	惰轮	Poulie folle	612630060881	件/pièce	5					
TOTAL HT (不含税总价)										
TVA 18% (18%增值税)										
TOTAL TTC (含税总价)										
报价单位 (签字并盖章) Signature et cachet de l'entreprise:		报价联系人 Contact de l'entreprise :		联系人电话 Numéro de téléphone de contact :		报价有效期 Date du délai de validité du devis :				

中国铝业几内亚港口有限公司报价单
Formulaire de devis de Formulaire de devis de CHALCO GUINEA PORT S.A.

序号 NO	物料名称 Désignation (chinois)	物料名称 (英文或法文) Designation(anglais ou français)	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 P.U (GNF)	总价 M.T (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注 Remarques	车辆铭牌 Plaque d'équipement
1	滑移装载机轮胎	Pneus pour chargeuse compacte	徐工物料号: 860165259 物料描述: 10 16.5NHS-10RP 轮胎(备件)	件/pièce	12					
2	50装载机发动机总成	Ensemble moteur pour chargeuse 50	800157600 发动机(潍柴WD10G220E21/GHD10G0636)	件/pièce	1					
3	50装载机潍柴发动机四配套-活塞	Kit complet de quatre pièces pour moteur Weichai de chargeuse 50	860121498	件/pièce	12					
4	50装载机潍柴发动机四配套-活塞销	Kit complet de quatre pièces pour moteur Weichai de chargeuse 50	860111883	件/pièce	12					
5	50装载机潍柴发动机四配套-活塞环组件	Kit complet de quatre pièces pour moteur Weichai de chargeuse 50	860118234	件/pièce	2					
6	50装载机潍柴发动机四配套-气缸套	Kit complet de quatre pièces pour moteur Weichai de chargeuse 50	860118504	件/pièce	12					
7	50装载机空调压缩机	Compresseur de climatisation pour chargeuse 50	803588834	件/pièce	1					
8	50装载机发电机	Alternateur pour chargeuse 50	860512137	件/pièce	2					
9	50装载机散热器	Radiateur pour chargeuse 50	860131520	件/pièce	1					
10	50装载机散热器	Radiateur pour chargeuse 50	800350007	件/pièce	1					
11	50装载机加油口	Orifice de remplissage de carburant pour chargeuse 50	860167789	件/pièce	1					
12	50装载机 发动机大修包	Kit de révision complète du moteur pour chargeuse 50	装载机发动机大修包	件/pièce	1					
13	50装载机方向机	Ensemble de direction pour chargeuse 50	803086400	件/pièce	1					
14	50装载机 (细滤)	Chargeuse 50 (filtre fin)	细滤TF-8918(豹王)	件/pièce	20					
15	50装载机 (粗滤)	Chargeuse 50 (filtre grossier)	ZL50GN装载机柴粗滤 (车辆信息: 产品型号: ZL50GN/发动机型号: WD10G220E21/车辆识别代号: XUG0050GVJCB12928)	件/pièce	20					
16	50装载机 (机滤)	Chargeuse 50 (filtre à huile)	ZL50GN装载机机滤TO-6800(豹王) (车辆信息: 产品型号: ZL50GN/发动机型号: WD10G220E21/车辆识别代号: XUG0050GVJCB12928)	件/pièce	20					
17	高空作业车 (细滤)	Nacelle élévatrice (filtre fin)	细滤CX0708 物料号: 800155814	件/pièce	20					
18	高空作业车 (粗滤)	Nacelle élévatrice (filtre grossier)	粗滤: A95 800141083	件/pièce	20					
19	高空作业车 (机滤)	Nacelle élévatrice (filtre à huile)	机滤通用件号: 26561117 800155810	件/pièce	20					
TOTAL HT (不含税总价)										
TVA 18% (18%增值税)										
TOTAL TTC (含税总价)										
报价单位 (签字并盖章) Signature et cachet de l'entreprise:		报价联系人 Contact de l'entreprise :		联系人电话 Numéro de téléphone de contact :		报价有效期 Date du délai de validité du devis :				

中国铝业几内亚有限公司报价单
Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号 NO	物料名称 Désignation (chinois)	物料名称 (英文或法文) Designation (anglais ou français)	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 P.U (GNF)	总价 M.T (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注 Remarques	车辆铭牌 Plaque d'équipement
1	空气滤芯	Filtre à air	1109070-01064B	件/pièce	20					
2	风扇皮带	Courroie de ventilateur	6PK2196	件/pièce	6					
3	转向助力泵皮带	Courroie de la pompe de direction assistée	4PK746	件/pièce	6					
4	机油滤芯	Filtre à huile	1011020-E00-WZ10F	件/pièce	20					
TOTAL HT (不含税总价)										
TVA 18% (18%增值税)										
TOTAL TTC (含税总价)										
报价单位 (签字并盖章) Signature et cachet de l'entreprise:		报价联系人 Contact de l'entreprise :		联系电话 Numéro de téléphone de contact :				报价有效期 Date du délai de validité du devis :		